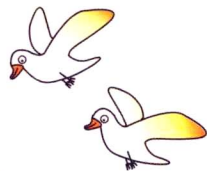


野外求生
大考驗①

Following
Robinson
Crusoe



魯賓遜荒島 聰明求生記



韓國百萬暢銷書！初高中生必讀 TOP 40
榮獲韓國科技部「優良科普讀物大獎」

朴常俊、朴景洙 著
楊俊娟 譯

生動有趣的荒島歷險故事，輕鬆了解科普知識與生活常識！

找水源／鑽木取火／判斷方向／辨別有毒植物／學會保存食物／發出求救信號／
木頭蓋房子／保持樂觀心理與健康身體／製作木筏的要領／找個好天氣乘船出海

國家圖書館出版品預行編目資料

野外求生大考驗.1：魯賓遜荒島聰明求生記 /
朴常俊，朴景洙著；李宇一繪圖；楊俊娟翻
譯.-- 初版.-- 臺北市：如何，2003〔民92
〕
面：公分.-- (HAPPY LEISURE；15)
譯自：Following Robinson Crusoe
ISBN 957-607-901-2（平裝）

1. 野外求生——通俗作品

992.78

92003079

The Eurasian Publishing Group
圓神出版事業機構
用心與你對話 · 視野無所不寬

如何出版社
Solutions Publishing

<http://www.booklife.com.tw> inquiries@mail.eurasian.com.tw

HAPPY LEISURE 015

野外求生大考驗1——魯賓遜荒島聰明求生記

作者／朴常俊、朴景洙

譯者／楊俊娟

發行人／簡志忠

出版者／如何出版社有限公司

地址／台北市南京東路四段50號11樓之1

電話／(02) 2579-6600（代表號）

傳真／(02) 2579-0338 · 2577-3220

郵撥帳號／19423086 如何出版社有限公司

資深主編／陳秋月

責任編輯／曾慧雲

繪圖／李宇一

美術編輯／王祥樺

印務統籌／林永潔

監印／高榮祥

校對／李靜雯 · 曾慧雲

原書名／Following Robinson Crusoe

原出版者／Daniel's Stone Publishing Co.

版權代理／East Communications and BookCosmos

圓神出版事業機構法律顧問／蕭雄淋律師

印刷／龍岡彩色印刷

2003年4月初版

Following Robinson Crusoe

Copyright © 1999 by Park Sang Jun, Park Kyung Soo

Chinese translation published by Solutions Publishing

an imprint of The Eurasian Publishing Group

Published by arrangement with Daniel's Stone Publishing Co., Seoul, Korea

through East Communications and BookCosmos, Seoul.

All rights reserved.

定價 210 元

ISBN 957-607-901-2

版權所有 · 翻印必究

◎本書如有缺頁、破損、裝訂錯誤，請寄回本公司更換

Printed in Taiwan

野外求生
大考驗①

Following
Robinson
Crusoe

魯賓遜荒島 聰明求生記

朴常俊、朴景洙 著 © 楊俊娟 譯





生存能力階段測驗

魯賓遜搭上飛機，準備開始一趟精采的海外旅行。不知過了多久，伴隨著陣陣怪聲，飛機像在空中表演似的劇烈搖晃起來，他嚇得渾身發抖，暈厥過去。再睜開雙眼的時候，人已經在無人島上了。本來夢想到未知的國度，沒想到，來到了完全陌生的土地。他能靠智慧生存下去嗎？讓我們先經由以下的階段測驗，檢查他生存的可能性。

每個階段所列的項目，如果會做兩件以上，就可以過關，生存可能性也會隨之增加。如果不能過關的話會怎樣呢？很遺憾的，就只能打消活下去的念頭，聽從先走一步的骷髏的忠告了。在無人島上，沒有 119，更沒有好心的路人。

現在，一場攸關性命的生存考驗即將開始，但願他能順利通過所有測試，成為一名頑強的荒島居民……



在每個階段所列的事項中，如果會做兩項以上，就可以過關，邁入下一階段。若是達不到，就只能任由骷髏嘲笑了。

第一階段：製造淡水



- 知道哪些動物或植物生活在水邊。
- 能夠簡單利用碎石或沙子淨化水。
- 能夠淡化海水來飲用。
- 了解淡水不足時的活動要領。



可能生存時間：3天

「來吧！快點來蓋上草躺下。」

第二階段：覓食



- 會從水裡抓螃蟹和貝類。
- 即使沒有釣魚工具也能抓到魚。
- 懂得區分哪些植物可以食用。
- 會製造打獵用的捕獸器與陷阱。



可能生存時間：7天

「笨蛋！連要飯也不會嗎？」

第三階段：點火



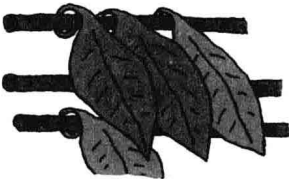
- 會鑽木取火。
- 知道哪些石頭可以做為火石。
- 會利用水和塑膠取火。
- 知道如何用火在白天和晚上發出求救信號。



可能生存時間：15 天

「傻瓜，動動腦筋嘛，用火石呀！」

第四階段：蓋房子



- 知道哪裡適合蓋房子。
- 會挑選適合蓋房子的木材。
- 知道使用哪些材料可以防水又通風。
- 沒有釘子也能固定木頭，蓋出 A 字型的茅屋。



可能生存時間：30 天

「你現在知道我無家可歸有多可憐了吧。」

第五階段：健康檢查



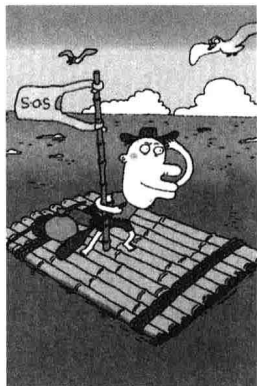
- 知道基本的疾病診斷方法。
- 了解壓力會對身體各種機能產生何種負面影響。
- 了解擺脫不安與恐懼的方法。
- 至少知道兩種以上的草藥。



可能生存時間：60 天

「太可惜了，你的呼吸到此為止。」

第六階段：



- 知道怎樣搬運造木筏用的木材。
- 知道怎樣把木筏綁得更結實。
- 知道把木筏做成什麼樣子可以減少水的阻力。
- 知道搭乘木筏出海的最佳天氣。



成功離開。

「一路順風，有空再來玩啊。」

生存能力階段測驗／ 02

序—領悟無窮快樂與神奇的地方／ 10

提示／ 12

第①章

陌生小島上的早晨／ 13



尋找水源／ 16

製造淨水器／ 23

懷念普羅米修斯／ 26

向露水學習蒸餾原理／ 28

把沙地變成綠洲／ 30

飢渴中產生靈感／ 35

用鏡頭和底片取火／ 38

老魯賓遜再次出現／ 40

亞里斯多德的智慧在無人島上復活／ 42

野外求生
放大鏡

→ 有水才能生存／ 21

→ 失去水的身體裡連靈魂也待不住／ 33

→ 防止水分流失的「無人島行動守則」／ 45

CONTENTS

目

錄



第②章

北極星！原來這裡是北半球／ 47

SOS！發出求救信號／ 54

Let's Go！無人島探險／ 58

找到新住處／ 60

魯賓遜成了迷途羔羊／ 62

用木棍辨別東南西北／ 65

如果我有一塊磁鐵／ 69

韓國版西部拓荒者／ 75

唉呀，錯過了一艘船／ 77

再次充滿希望／ 79

野外求生 → 夜空中的燈塔，北極星／ 52

放大鏡 → 一顆紅心只向北的羅盤／ 73

第③章

拔樹蓋房屋／ 81

山坡上的別墅／ 85

大將軍魯賓遜／ 89

捕魚的迷宮／ 92



魯賓遜採野菜／ 98
有毒？沒毒？這是個問題／ 100
無人島上的捕獸器／ 104
沙灘，魯賓遜的寶藏／ 110
生活用具／ 115
得到肉和獸皮／ 122
製作熏肉／ 126

**野外求生
放大鏡**

→ 無人島上也不准偏食／ 96
→ 既不是大海、又不是陸地的「第三
片土地」——濕地／ 113

第 4 章



憂鬱的日子／ 129
恐懼與絕望同時來臨／ 132
失去火種／ 135
無人島夜未眠／ 137
啊！眼睛看不見了／ 142
站起來，賓遜／ 148
重新振作的魯賓遜／ 153

CONTENTS

目

錄

希望與絕望的資產負債表／ 158

神奇的草藥，蘆薈／ 162

神奇的藥水，尿／ 166

野外求生
放大鏡

→ 睡眠正常才能健康成長／ 139

→ 精神痛苦也會導致身體不適／ 146

→ 生長在樹林和草原上的綠色藥品／ 170

第 5 章

不知不覺已過了三個月 173

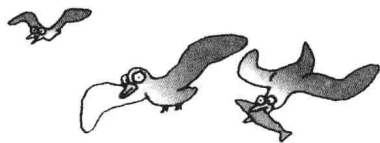
海上出現海市蜃樓／ 175

水平線那邊有東西／ 181

製作木筏／ 186

學習天氣預測法／ 189

乘上竹筏尋找希望／ 197



野外求生
放大鏡

→ 海市蜃樓／ 179

→ 從雲了解天氣／ 194

序

領悟無窮快樂與神奇的地方

很多人都喜歡無人荒島。即使不能親自前往，也總是充滿了無限的憧憬。無人島，究竟是什麼如此吸引著人們呢？熾熱燦爛的陽光，一望無垠的大海，還有鬱鬱蔥蔥的原始森林和無數的野生動物。浪漫、孤獨、刺激、冒險……這就是無人島。

然而，如果真的獨自留在荒島上會怎麼樣呢？在無人島上，沒有自來水，也沒有瓦斯爐，打不通手機，也沒法叫外賣。除了泥土、大海和一直生活在那裡的動植物以外，無人島上沒有任何東西是爲了讓人類生活而存在的。一滴水都要親自去找，一個火苗都要親手點燃，在這樣的狀況下，無人島還能是一個浪漫的小島嗎？如果想和自然較量，就必須付出百分之百的力量。利用一切能利用的條件，製造出沒有的東西，從土中找水，從光裡取火，充分運用自然界的力，而能夠實現這一切，能夠把人類引向現代文明的車輪，就是科學。

我們的主人公並不是一個天才，他知道的東西也並不比別人多。但是，他有比別人更強的好奇心。對

於自然界的所有現象，他總會在心裡畫個問號，問個爲什麼。當平凡的知識和不平凡的好奇心結合起來的時候，荒島的自然環境就成了一個巨大的實驗室。他的每一個行動，全都成爲了一種實驗，成爲了科學。我們應該向他學習，學習那種通過同樣的知識卻獲得了不同結果的好奇心。請大家睜大眼睛，想一想每天升起落下的太陽和每天喝的水，還有每天要用的火，都教給了我們什麼，人類是怎樣改變了自然，自然又是怎樣改變了人類。書中主人公所走的路就是人類幾萬年來所走過的文明之路，這也正是我們爲什麼把荒島作爲本書背景的原因。

從表面上看，科學和無人島之間沒有任何關係，但是，如果換個角度，無人島其實是一個帶給我們無窮快樂和領悟的神奇的地方。在荒島上，雖然沒有任何爲人類準備好的東西，但實際上，可以被人類所利用的財富卻是數不勝數。現在，就讓我們追隨著魯賓遜的足跡，開始一段精彩的荒島之旅。



1999年夏于鍾路

提示

本書大致由三個部分構成：有趣的正文，更有趣的插圖，還有對正文中出現的單詞或者現象進行解說的小知識（額外收穫）。考慮到那些對這種結構不太熟悉的讀者，我們在這裡介紹一下可以提高三倍有趣程度的閱讀本書的方法。

1 · 先連貫地閱讀正文，感受魯賓遜的無限活力。非常有趣。

2 · 閱讀完每一章的正文以後，再回到開頭部分，逐一地閱讀小知識，把各種有趣的科學知識輸入到大腦裡。有趣程度已經變成兩倍了。

3 · 對於每個場景，先思考一下「如果我是主人公會怎麼做」，然後再和魯賓遜進行比較。有趣程度增加為三倍。

書中出現的荒島上動植物的情況與實際會略有不同。為了讀者閱讀方便，會選擇一些我們熟悉的生物放在書中。



第 1 章

陌生小島上的早晨

感覺到清涼的海水打在臉上，魯賓遜睜開了雙眼。他整個身體就像被鹽醃過的辣椒一樣蜷成一團，手指也無法動彈。這也不奇怪，海水本來就是有點鹹的鹽水嘛。

漆黑的夜晚、恐怖的聲音，還有駭人的慘叫……魯賓遜的意識剛一回復，那可怕的瞬間就再次浮現在他的腦海中。

好渴啊，喉嚨感到灼痛，嘴裡也像塞滿沙子似的又刺又癢，感覺身體裡最後一滴水也被蒸發掉了，似乎馬上就要虛脫，熾熱的陽光照在身上如同針扎一般。到這時候，魯賓遜才搞清楚，原來自己被海浪捲到陌生的



汗是人體的一種防禦手段，它可以降低由於酷熱或者運動而升高的體溫。如果大腦溫度達到 36.9°C ，分佈在全身的 200 ~ 300 萬個汗腺就會流出汗。汗蒸發的時候產生的汽化熱，會降低身體的溫度。如果把身體比喻成一部機器的話，那麼，汗就是防止機器過熱的冷卻劑。

小島上。

「難道那麼多乘客，只有我一個人存活嗎？」

魯賓遜躺在地上，抬起頭四處張望。可是，只有海浪一來一往有節奏地拍擊著海岸，除此以外，一個人影也看不見。在不遠處的沙灘上，有一個空罐頭，在陽光的照射下閃著亮光。這大概就是巨大的飛機在海上留下的惟一痕跡了。

「水……我必須去找水。」魯賓遜咬著牙，慢慢地從沙灘上站起來。這兒到底是哪裡呀？不過，現在最重要的不是如何離開這兒，因為此刻對他來說，最重要的東西就是水。雖然喝了一肚子海水，可是早就都隨著汗蒸發掉了，而現在，他疲憊得連眼睛都失焦了。在脫水症狀更嚴重之前，無論如何也要找到能喝的水才行。

魯賓遜解開腰包，先檢查了一下自己的全部財產。照相機、瑞士刀、打火機、雨傘，還有媽媽執意要裝的幾個塑膠袋，說暈船的時候可以用。還有帶鏈眼鏡、手錶、衣服、內衣、皮帶、鞋子、錢包和一點錢……

雖然背包丟了很可惜，不過，還能有這些東西，也算是不幸中的大幸了。

魯賓遜覺得臉上好像有些熱熱的東西流下來，流到嘴裡，味道有一點兒鹹鹹的，也不知道是汗水還是眼淚。

魯賓遜拖著蹣跚的腳步，離開了海邊。他要去找水，找一口能夠解決飢渴的淡水。



駱駝是怎樣在沒有水的沙漠中生存的呢？這是因為它們身體裡有很多脂肪，分解脂肪就可以補充能量。在這個過程中出現的氧（O）和氫（H）結合後就會形成水（H₂O）。另外，駱駝的體溫還會隨著氣溫，在 35 ~ 40 °C 之間變化，這樣也能盡量減少水分通過汗排出。